

NL

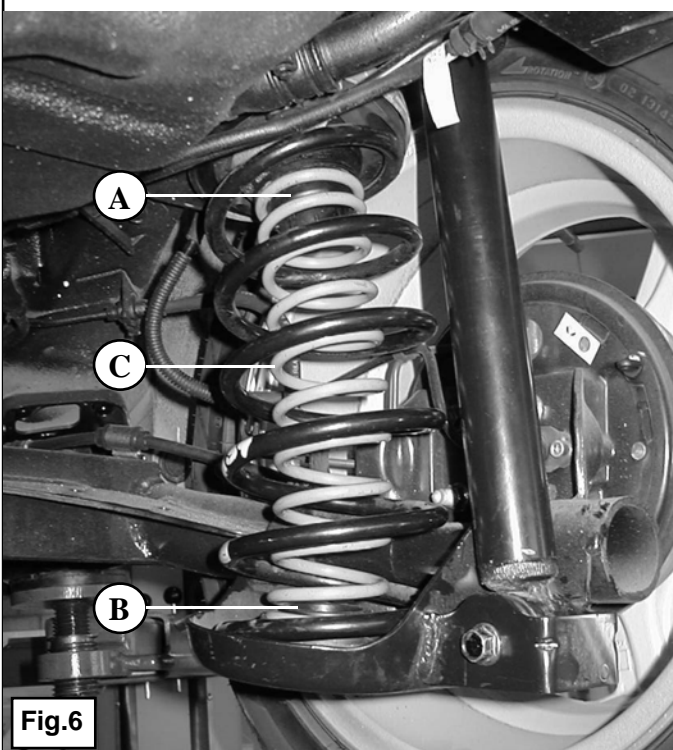
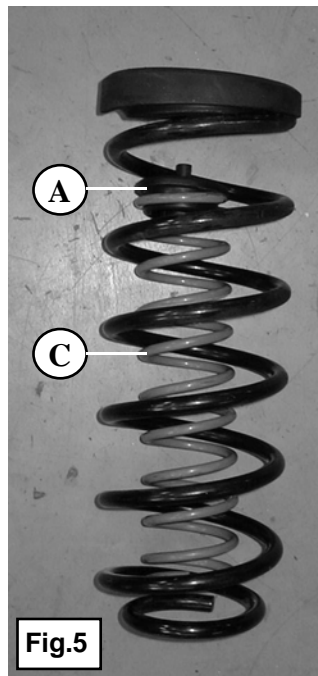
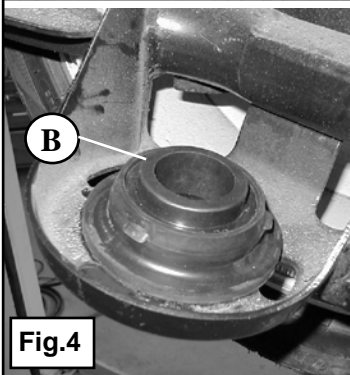
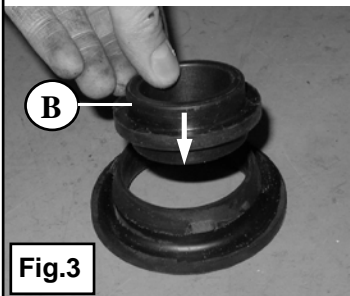
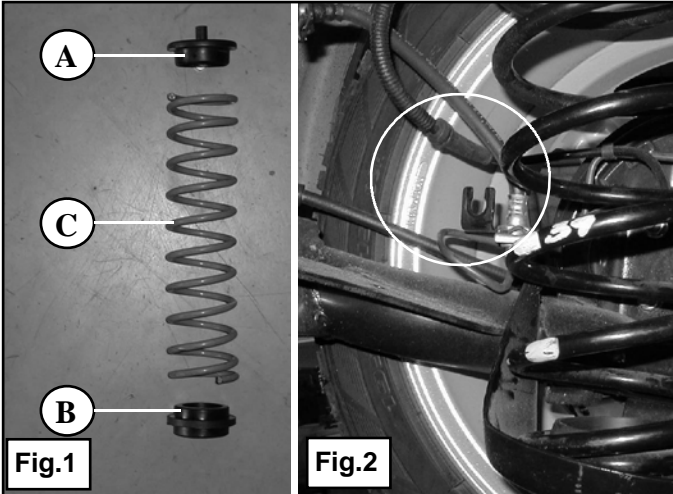
1. Demonteer de onderste schokdemper bevestiging.
2. Maak de bevestiging van de kabels van de ABS-sensoren aan de achteras los i.v.m. het uit de veren heffen van de auto. Zie fig. 2.
3. Hef de auto uit de veren en demonteer de hoofdveer.
4. Demonteer het onderste veerrubber van de hoofdveer en monteer veerschotel **B** in het onderste veerrubber. Zie fig. 3.
5. Plaats het onderste veerrubber met veerschotel **B** terug op de draagarm. Zie fig. 4.
6. Plaats de hulpveer **C** in de hoofdveer en plaats veerschotel **A** op hulpveer **C**. Zie fig. 5.
7. Plaats de hoofdveer met de hulpveer **C** op het rubber in de draagarm en monteer de hoofdveer met de hulpveerset.
8. Laat de auto zakken en let er op dat de veerschotels van de hulpveerset boven en onder goed centreren. Zie fig. 6.
9. Monteer de schokdempers en plaats de auto op de wielen.
10. Monteer de kabels van de ABS sensoren.
11. Stel de koplamphoogte af.

GB

1. Dismount the lower shockabsorber fastening.
2. Disconnect the wires to the ABS sensors to prevent damage during jacking up the car. See fig. 2.
3. Jack up the car and remove the mainspring.
4. Dismount the lower spring rubber from the main spring and mount the spring seat **B** into the rubber. See fig. 3.
5. Place the rubber with spring seat **B** on the suspensionarm. See fig. 4.
6. Place the auxiliary spring **C** in the mainspring and put the upper springseat **A** on top of it. See fig. 5.
7. Place the main spring with the auxiliary spring **C** on the rubber in the suspensionarm and mount the main spring with the auxiliary springkit.
8. Lower the car and take care that the springseats are centred properly. See fig. 6.
9. Fit the shockabsorbers and put the car on the wheels.
10. Fit the wires of the ABS sensors.
11. Readjust the headlights.

D

1. Demontieren Sie die untere Stoßdämpferbefestigung.
2. Demontieren Sie die Befestigung von die Kabel von die ABS Sensoren an der Hinterachse, um Schaden zu verhüten.
3. Heben Sie das Fahrzeug an und demontieren Sie den Hauptfeder.
4. Demontieren Sie die untere Hauptfeder Gummi und montieren Sie die Federteller **B** in dem Gummi. Sehe fig. 3.
5. Montieren Sie den Gummi mit Federteller **B** auf die Tragarm. Sehe fig. 4.
6. Setzen Sie die Niveaufeder **C** in der Hauptfeder und Platzieren Sie der obere Federteller **A** auf die Niveaufeder. Sehe fig. 5.
7. Platzieren Sie die Hauptfeder mit die Niveaufeder unter auf der Gummi und Montieren Sie die Hauptfeder.
8. Lassen Sie das Fahrzeug ab und Achten Sie darauf daß der Federteller richtig zentriert. Sehe fig. 6.
9. Stoßdämpfer montieren, und Fahrzeug auf die Räder stellen.
10. Montieren Sie die kabel von die ABS-Sensoren.
11. Stellen Sie die Scheinwerfer ein.



F

1. Démontez la fixation inférieure de l'amortisseur
2. Détachez les câbles des senseurs ABS de l'essieu arrière pour éviter qu'ils ne s'abîment lorsque vous soulevez le véhicule. Voir fig. 2.
3. Soulevez la voiture hors des ressorts et démontez le ressort principal.
4. Démontez le caoutchouc inférieur du ressort principal et placez la coupelle **B** dans ce même caoutchouc inférieur. Voir fig. 3.
5. Remplacez le caoutchouc inférieur muni de la coupelle **B** sur le bras porteur. Voir fig. 4.
6. Placez le ressort auxiliaire **C** dans le ressort principal et placez-y au-dessus la coupelle **A**. Voir fig. 5.
7. Placez le ressort principal avec le ressort auxiliaire **C** sur le caoutchouc dans le bras porteur et montez le ressort principal au moyen du set de ressort auxiliaire.
8. Remettez la voiture sur les roues. Voir fig. 6.
9. Remontez les amortisseurs et remplacez le véhicule sur les roues.
10. Remontez des câbles des senseurs ABS.
11. Réglez la hauteur des phares.

S

1. Ta av stötdämparens nedre fäste.
2. Lossa wiren till ABS-sensorerna, för att undvika skador när bilen hissa upp. Se fig. 2.
3. Hissa upp bilen tills hjulen hänger fritt och ta bort huvudfjädr.
4. Demontera det nedre gummit från huvudfjädr och montera fjädersäte **B** inuti gummit. Se fig. 3.
5. Placera gummit med fjädersäte **B** på bäarmen. Se fig. 4.
6. Placera hjälpfjädr **C** i huvudfjädr och placera det övre fjäderfästet **A** ovan på. Se fig. 5.
7. Placera huvudfjädr tillsammans med hjälpfjädr **C** på gummit i bäarmen och montera huvudfjädr och hjälpfjädersatsen.
8. Släpp ner bilen på hjulen. Se fig. 6.
9. Sätt fast stötdämparens, släpp ner bilen på hjulen.
10. Sätt fast wire för ABS-sensorerna.
11. Ställ in strålkastarna.

E

1. Desmonte la fijación del amortiguador inferior.
2. Suelte la fijación de los cables de los sensores ABS del eje trasero para poder levantar el coche de sus muelles. Véase fig. 2.
3. Levante el coche de los muelles y desmonte el muelle principal.
4. Desmonte la goma de muelle inferior del muelle principal; monte el disco de muelle **B** en la goma de muelle inferior. Véase fig. 3.
5. Vuelva a colocar la goma de muelle inferior, junto con el disco de muelle **B**, sobre el soporte. Véase fig. 4.
6. Inserte el disco de muelle auxiliar **C** en el muelle principal y coloque el disco de muelle **A** encima. Véase fig. 5.
7. Introduzca el muelle principal, con el muelle auxiliar **C** colocado sobre la goma, en el soporte; monte el muelle principal con el conjunto del muelle auxiliar.
8. Baje el coche. Véase fig. 6.
9. Monte los amortiguadores, baje el coche.
10. Fije las de los cables de los sensores ABS.
11. Reajuste la luz de los faros.